

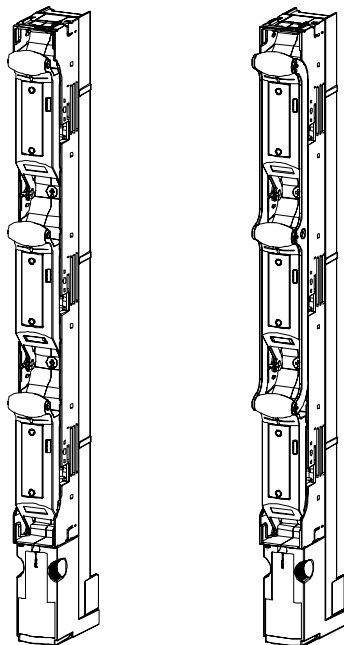
INSTRUCTIONS FOR USE, NÁVOD K POUŽITÍ

FUSE SWITCH-DISCONNECTOR
POJISTKOVÝ ODPÍNAČ



FSD00-3.D-F.

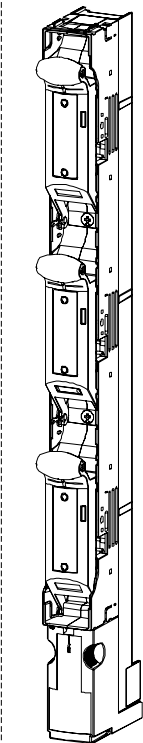
1



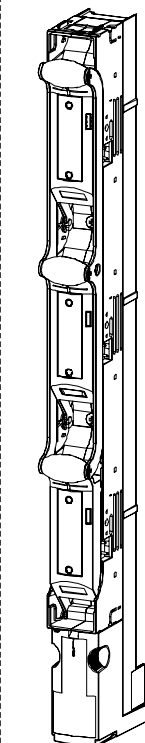
Installation, service and maintenance of the electrical equipment may be carried out by an authorized person only.

Montáž, obsluhu a údržbu smí provádět jen osoba s odpovídající elektrotechnickou kvalifikací.

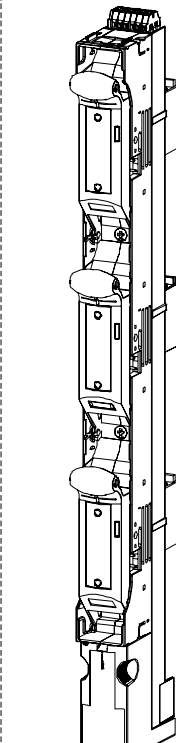
FSD00-31D-FC



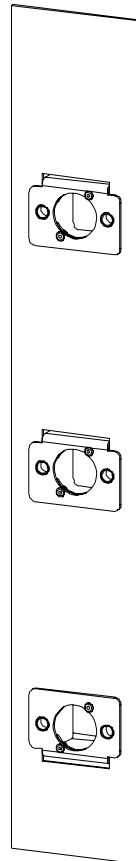
FSD00-33D-FC



FSD00-31D-FC-M



OD-FS00-DA



OD-FSD00-KMD



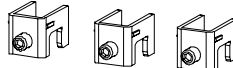
CS-FS00-3S OD-FSD00-TL OD-FS00-KPD



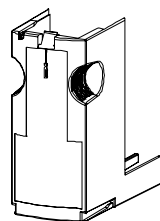
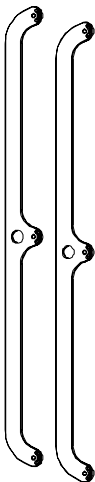
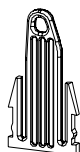
CS-FS00-3P1



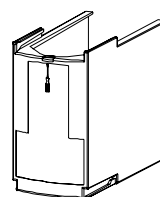
CS-FS00-3H



OD-FH123-VU



OD-FS00-DK

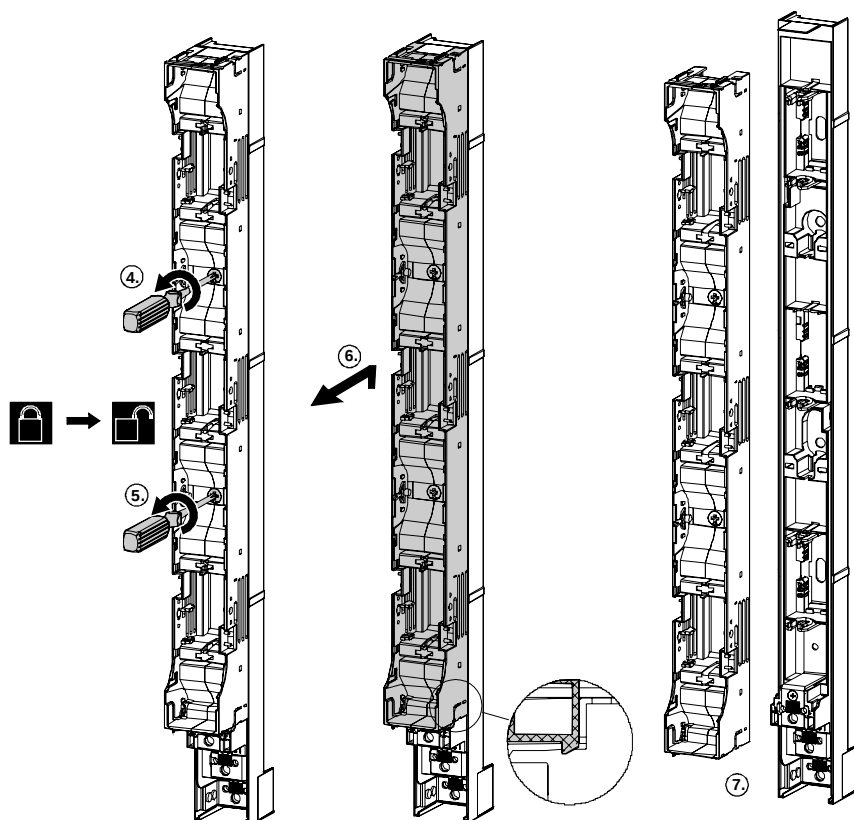
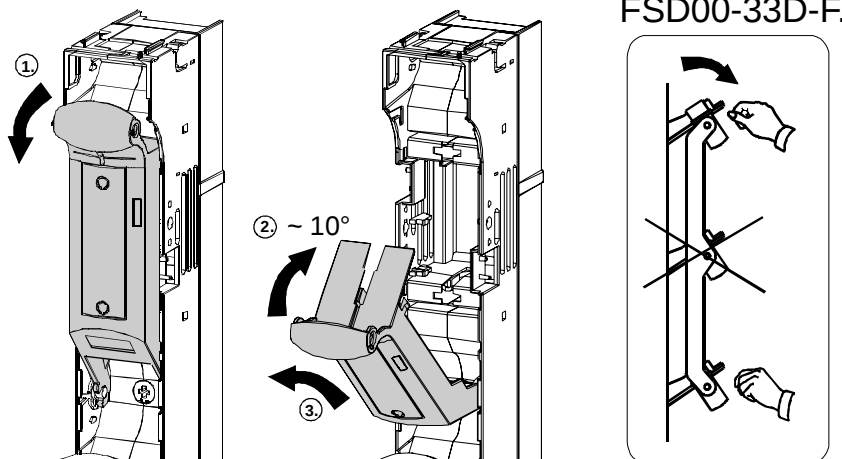


OD-FH-SK

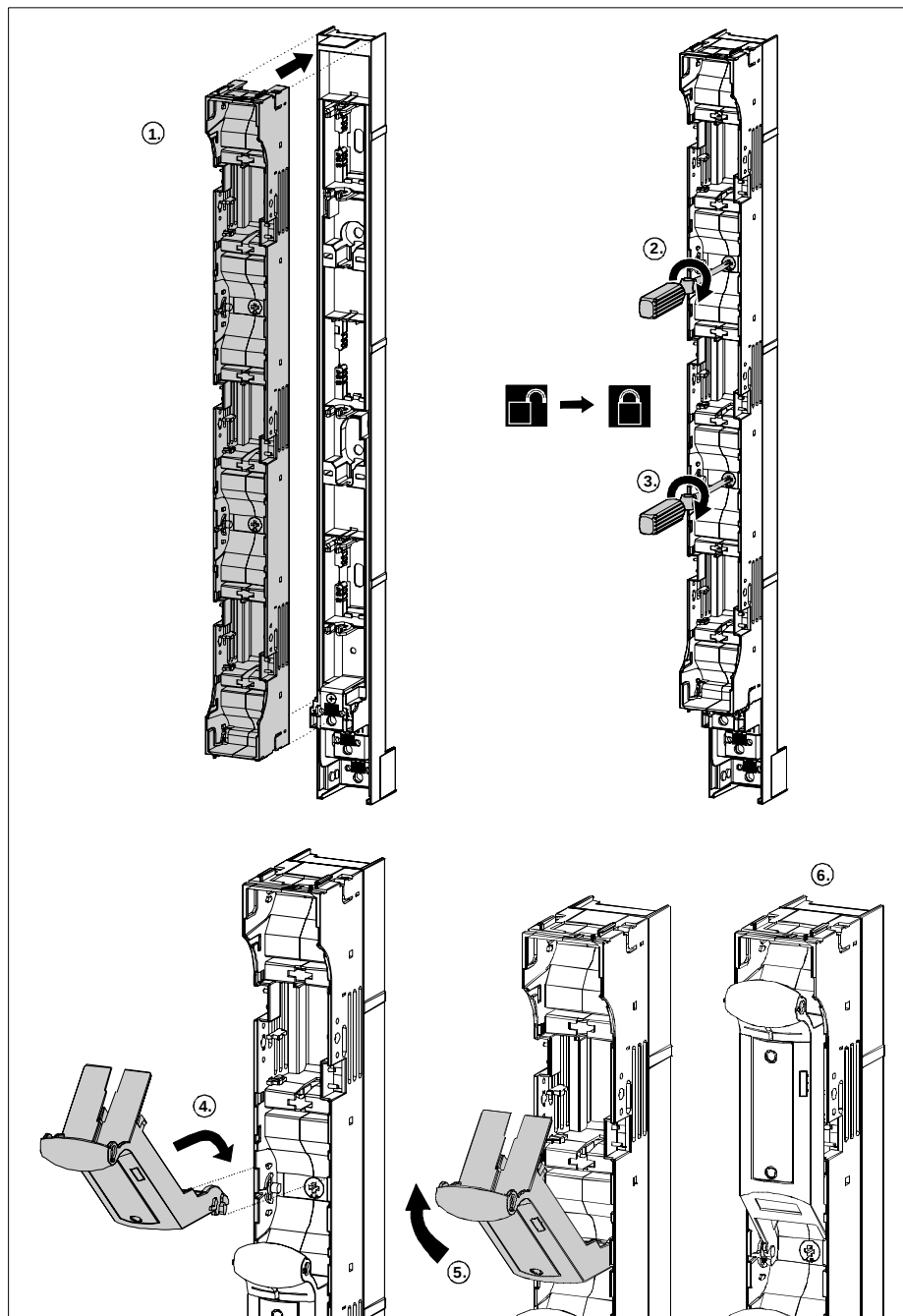


2 DEVICE DISMANTLING DEMONTÁŽ PŘÍSTROJE

FSD00-33D-F.



3 DEVICE INSTALLATION MONTÁŽ PŘÍSTROJE

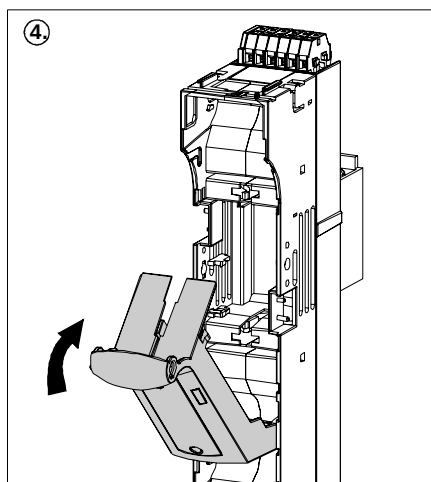
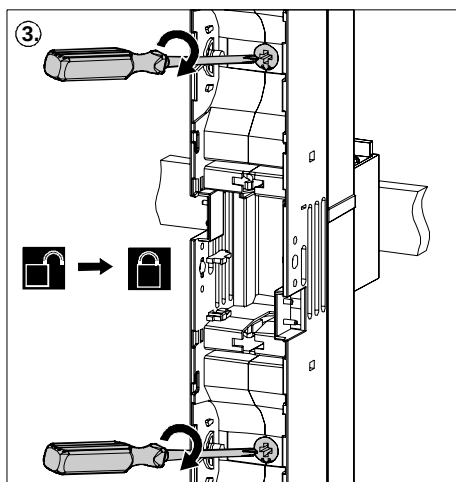
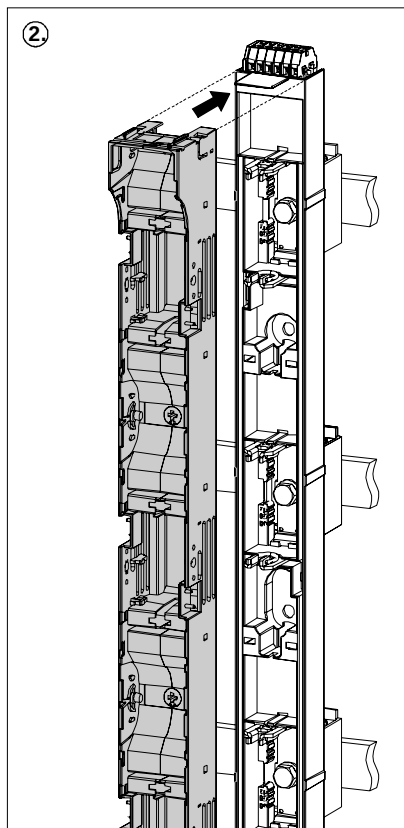
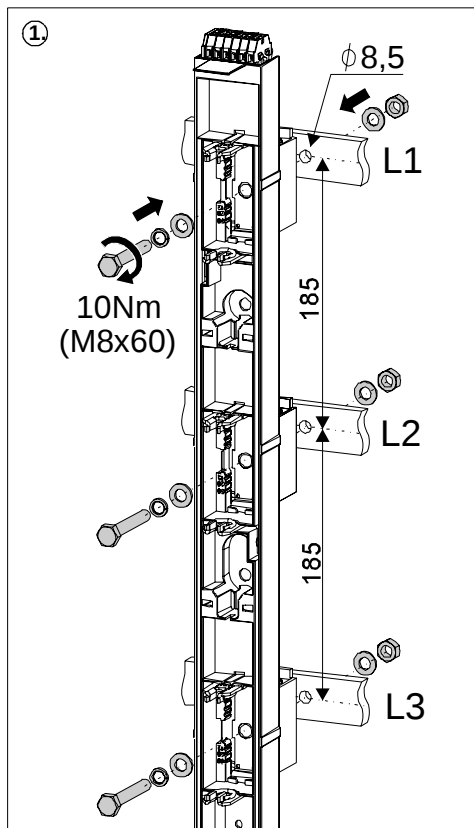


4



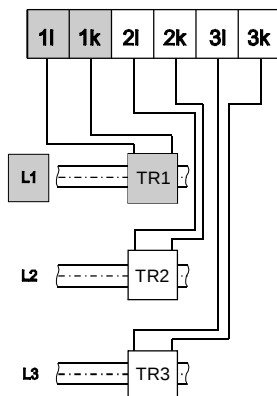
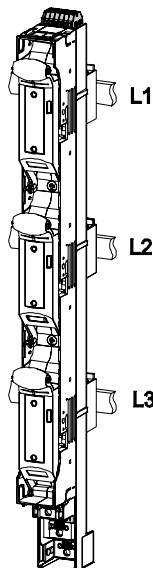
a	12	15	20	25	30
b	12	12	20	20	30

5 CONNECTION TO BUSBARS IN VERSION WITH CURRENT TRANSFORMERS PŘÍPOJENÍ NA PŘÍPOJNICE V PROVEDENÍ S MĚŘICÍMI TRANSFORMÁTORY PROUDU

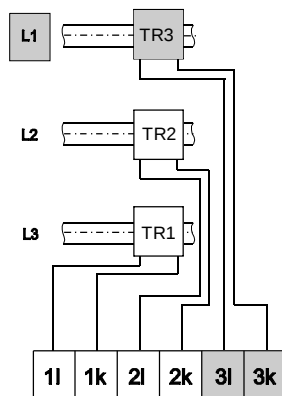
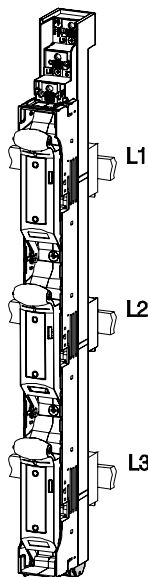


6 CURRENT TRANSFORMER TERMINAL BOX CONNECTION ZAPOJENÍ SVORKOVNICE MĚŘÍCÍCH TRANSFORMÁTORŮ PROUDU

A



B



7

WARNING

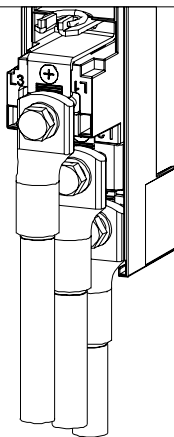
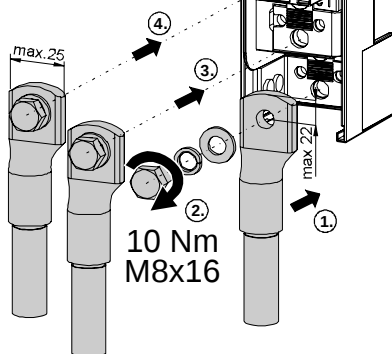
It is recommended to short-circuit the outlets of unconnected transformers.

UPOZORNĚNÍ

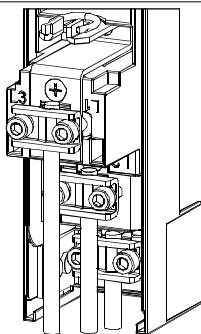
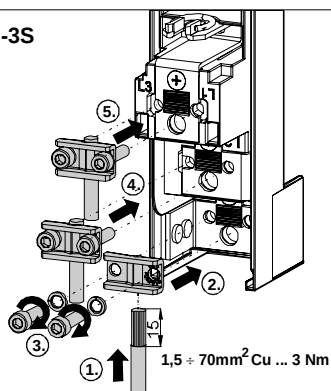
Vývody nezapojených transformátorů doporučujeme zkratovat.

8 CONDUCTOR CONNECTION PŘIPOJENÍ VODIČŮ

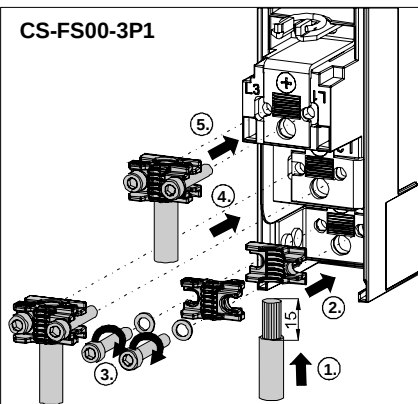
FSD00-33K-F



CS-FS00-3S

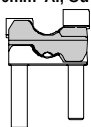


CS-FS00-3P1



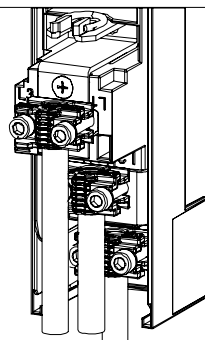
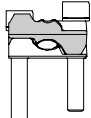
10 ÷ 70mm² Al, Cu ... 3 Nm

(A)

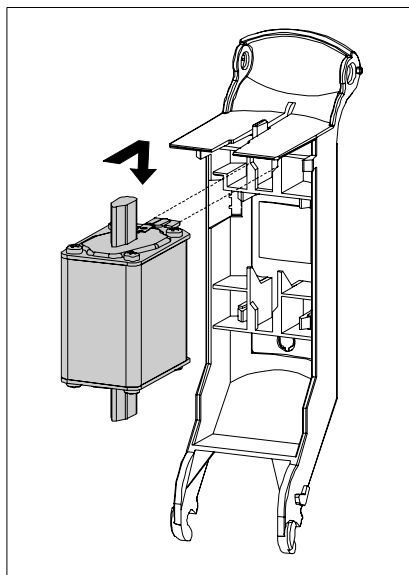


25 ÷ 95mm² Al, Cu ... 3 Nm

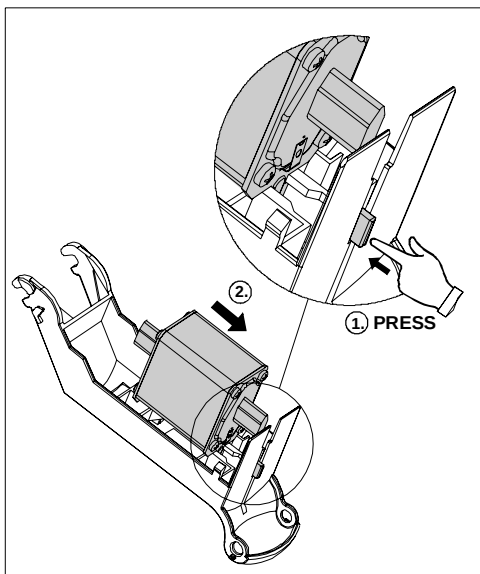
(B)



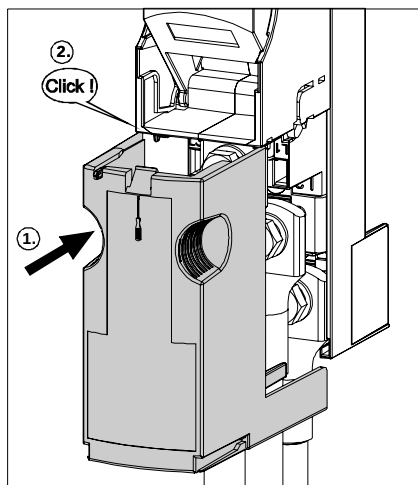
9 FUSE-LINK INSERTION
VLOŽENÍ POJISTKOVÉ VLOŽKY



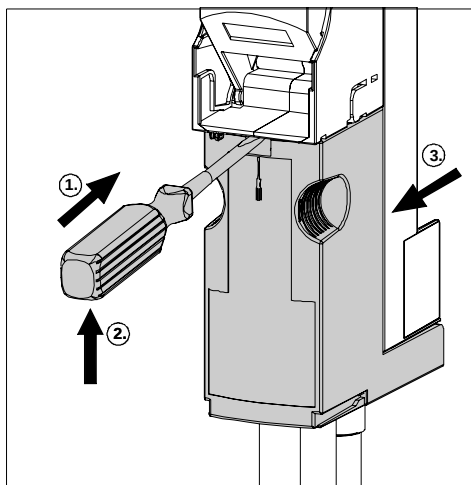
10 FUSE-LINK RELEASE
UVOLNĚNÍ POJISTKOVÉ VLOŽKY



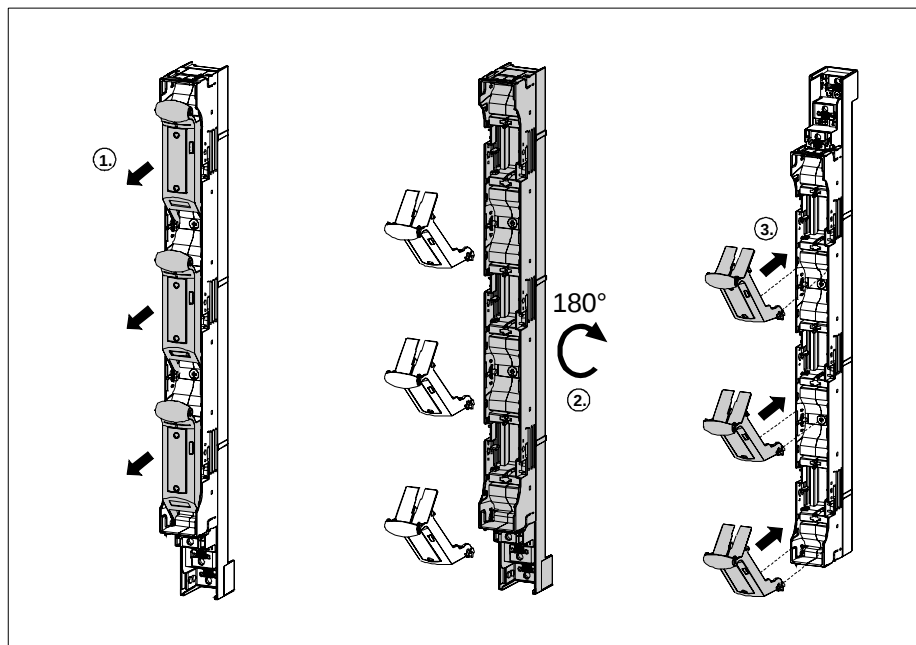
11 COVER MOUNTING
NAsAZENÍ KRYTU



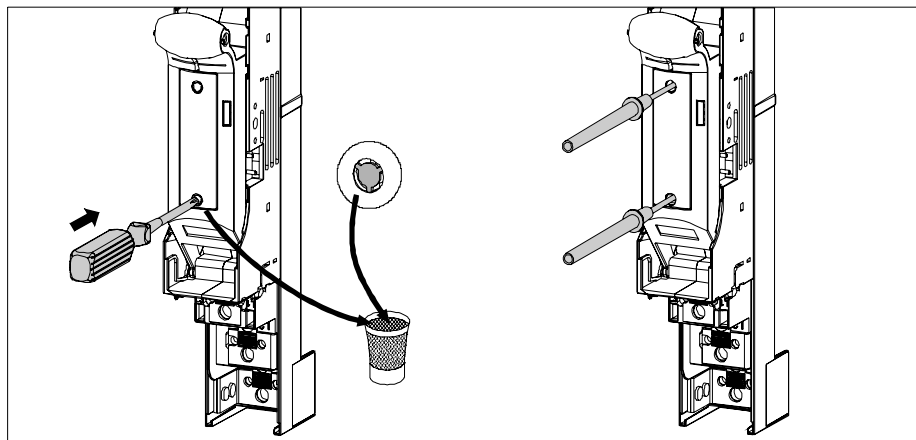
12 COVER REMOVAL
SEJMUTÍ KRYTU



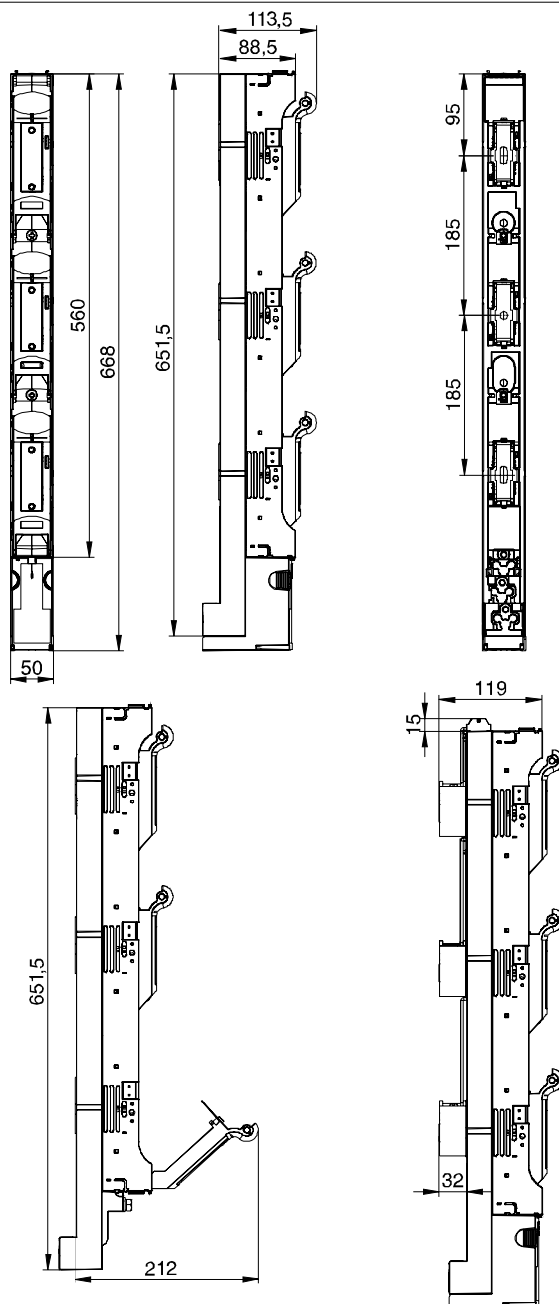
13 CHANGE OF ORIENTATION OF THE CONNECTING SPACE ZMĚNA ORIENTACE PŘIPOJOVACÍHO PROSTORU



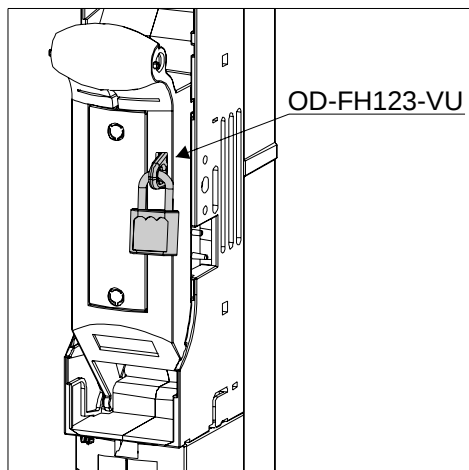
14 MEASURING HOLES MĚŘICÍ OTVORY



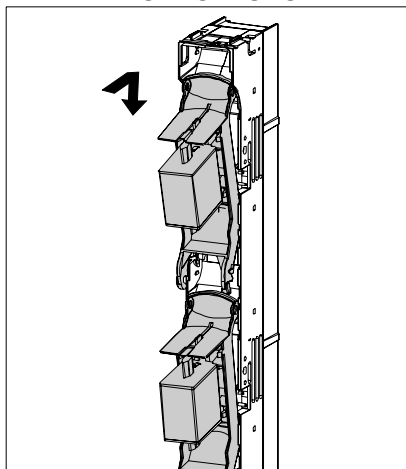
15 DIMENSIONAL DRAWING ROZMĚROVÝ NÁČRT



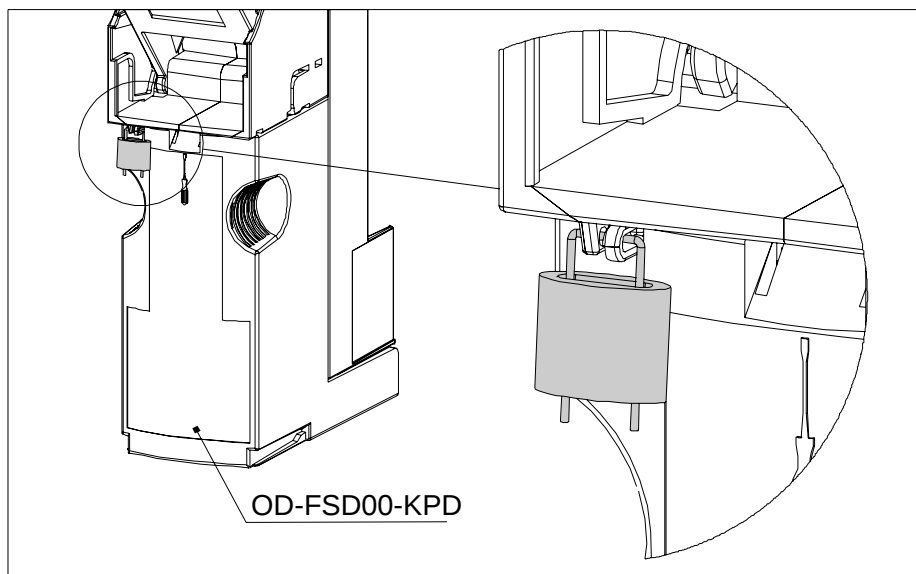
16 LOCKING UZAMYKÁNÍ



17 PARKING POSITION PARKOVACÍ POLOHA



18 COVER SEALING ZAPLOMBOVÁNÍ KRYTU



19

Only materials which have low adverse environmental impact and which do not contain dangerous substances as specified in ROHS directive have been used in the product.

Ve výrobku jsou použity materiály s nízkým negativním dopadem na životní prostředí, které neobsahují zakázané nebezpečné látky dle ROHS.

OEZ▲

ESPAÑOL

SLOVENSKY

ПО-РУССКИ

PO POLSKU

DEUTSCH

FSD00-3.D-F.

OEZ▲

ENGLISH

ČESKY

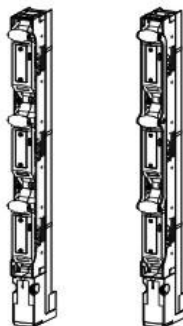
INSTRUCTIONS FOR USE, NÁVOD K POUŽITÍ

FUSE SWITCH-DISCONNECTOR
POJISTKOVÝ ODPÍNAČ

CE EAC

FSD00-3.D-F.

1



Installation, service and maintenance of the electrical equipment may be carried out by an authorized person only.
Montáž, obsluhu a údržbu smí provádět jen osoba s odpovídající elektrotechnickou kvalifikací.

OEZ s.r.o., Šedivská 339, 561 51 Letohrad, Czech Republic, www.oez.cz

991154e Z00

Poistkový odpínač - FSD00-3.D-F.

- 1** Montáž, obsluhu a údržbu môže vykonávať iba osoba s odpovedajúcou elektrotechnickou kvalifikáciou.
- 2** Demontáž prístroja
- 3** Montáž prístroje
- 4** Pripojenie na prípojnice
- 5** Pripojenie na prípojnice v prevedení s meracími transformátormi prúdu
- 6** Zapojenie svorkovnice meracích transformátorov prúdu
- 7** Upozornenie
Vývody nezapojených transformátorov doporučujeme skratovať.
- 8** Pripojenie vodičov
- 9** Vloženie poistkovej vložky
- 10** Uvoľnenie poistkovej vložky
- 11** Nasadenie krytu
- 12** Odňatie krytu
- 13** Zmena orientácie prepojovacieho priestoru
- 14** Meracie otvory
- 15** Rozmerový náčrt
- 16** Uzamykanie
- 17** Parkovacia poloha
- 18** Zaplombovanie krytu
- 19** Vo výrobku sú použité materiály s nízkym negatívnym dopadom na životné prostredie, ktoré neobsahujú zakázané látky podľa ROHS.

Инструкция по эксплуатации		ПО-РУССКИ
Предохранительный разъединитель нагрузки - FSD00-3.D-F.		
1	Установку, обслуживание и уход может проводить только лицо с соответствующей электротехнической квалификацией.	
2	Демонтаж прибора	
3	Установка прибора	
4	Присоединение к сборным шинам	
5	Присоединение к сборным шинам в исполнении с измерительными трансформаторами тока	
6	Подключение блока зажимов измерительных трансформаторов тока	
7	Предупреждение Выводы неподключенных трансформаторов рекомендуется замкнуть накоротко.	
8	Присоединение проводов	
9	Установка плавкой вставки	
10	Освобождение плавкой вставки	
11	Установка крышки	
12	Снятие крышки	
13	Изменение ориентации присоединительного пространства	
14	Измерительные отверстия	
15	Схема с указанием размеров	
16	Запирание	
17	Положение после остановки	
18	Пломбирование крышки	
19	В изделии применены материалы с малым негативным влиянием на окружающую среду, которые не содержат запрещенные опасные вещества, указанные в директиве ROHS.	

Instrukcja obsługi		PO POLSKU
Rozłącznik bezpiecznikowy - FSD00-3.D-F.		
1	Montaż, obsługę i konserwację wykonywać może wyłącznie odpowiednio wykwalifikowana osoba z branży elektrotechnicznej.	
2	Demontaż urządzenia	
3	Montaż urządzenia	
4	Podłączenie do szyn	
5	Podłączenie do szyn w wykonaniu z transformatorami pomiarowymi prądu	
6	Połączenie listwy zaciskowej transformatorów pomiarowych prądu	
7	Ostrzeżenie Na końcówkach niepodłączonych transformatorów zalecamy wykonać zwarcie.	
8	Podłączenie przewodów	
9	Umieszczenie wkładki topikowej	
10	Obluzowanie wkładki topikowej	
11	Umieszczenie osłony	
12	Zdejmowanie osłony	
13	Zmiana orientacji przestrzeni podłączającej	
14	Otwory pomiarowe	
15	Rozmiarowanie	
16	Zamykanie	
17	Pozycja parkująca	
18	Zapłombowanie osłony	
19	W wyrobie zastosowane zostały materiały z niskim negatywnym oddziaływaniem na środowisko naturalne, które nie zawierają zakazanych niebezpiecznych substancji zgodnie z ROHS.	

Gebrauchsanweisung		DEUTSCH
Lasttrennschalter - FSD00-3.D-F.		
1	Die Montage, die Bedienung und Instandhaltung kann nur der Arbeiter mit der entsprechenden elektrotechnischen Qualifikation verrichten.	
2	Demontage des Geräts	
3	Gerätemontage	
4	Sammelschienenanschluss	
5	Sammelschienenanschluss in Ausführung mit Strommesstransformatoren	
6	Klemmleiste der Strommesstransformatoren anschließen	
7	Hinweis Abgänge der nicht angeschlossenen Transformatoren empfehlen wir, kurzzuschließen.	
8	Leiteranschluss	
9	Einlegen des Sicherungseinsatzes	
10	Lösen des Sicherungseinsatzes	
11	Deckel aufsetzen	
12	Abnahme des Deckels	
13	Änderung der Orientierung des Anschlussraums	
14	Messöffnungen	
15	Maßbild	
16	Verriegelung	
17	Parkposition	
18	Verplombung des Deckels	
19	Für das Erzeugnis werden Stoffe mit niedrigen negativen Umweltauswirkungen angewandt, die keine verbotenen gefährlichen Stoffe nach ROHS enthalten.	

Instrucciones de uso		ESPAÑOL
Interruptor separador de fusibles - FSD00-3.D-F.		
1	El montaje, servicio y mantenimiento puede realizar únicamente la persona con la cualificación electrotécnica correspondiente.	
2	Desmontaje del aparato	
3	Montaje del aparato	
4	Conexión a las barras colectoras	
5	Conexión a las barras colectoras en la ejecución con los transformadores de medición de corriente	
6	Conexión de lo tablero de bornes de los transformadores de medición de la corriente	
7	Advertencia Recomendamos cortocircuitar las salidas de los transformadores.	
8	Conexión de los conductores	
9	Introducción del manguito de fusible	
10	Aflojamiento del manguito de fusible	
11	Sujeción de la cubierta	
12	Levantamiento de la cubierta	
13	Cambio de la orientación del espacio de conexión	
14	Agujeros de medición	
15	Dibujo de dimensiones	
16	Encierre	
17	Posición de estacionamiento	
18	Precintaje de la cubierta	
19	En el producto están usados los materiales que tienen incidencia negativa baja al medio ambiente, que no incluyen las materias peligrosas prohibidas según ROHS.	

